

伊洛詞話

孙明和 著

河南人民出版社



伊洛詞話

孙明和
著

河南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊洛词话 / 孙明和著. — 郑州 : 河南人民出版社,
2014.7

ISBN 978 - 7 - 215 - 08835 - 1

I. ①伊… II. ①孙… III. ①北方方言 - 方言研究 -
河南省 IV. ①H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 139939 号

河南人民出版社出版发行

(地址:郑州市经五路 66 号 邮政编码:450002 电话:65788063)

新华书店经销 河南永成彩色印刷有限公司印刷

开本 890 毫米 × 1240 毫米 1 / 32 印张 8.375

字数 233 千字

2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月第 1 次印刷

定价:28.00 元



孙明和，河南省巩义市伊洛河畔人。上初中，时遇“无产阶级文化大革命”，成了“老三届”，回乡接受“再教育”。十余年后，高考恢复，有幸又成为“新三届”。大学毕业后在工作之余，喜读文史，自寻其乐，有感而发，仅轻描淡写。出版有《伊洛河畔》，在报纸、杂志发表有散文、杂文等，为河南省作家协会会员。

伊洛之聲
滄桑田鳴

寫於《伊洛語話》出版之際

周志宏



序 言

我颇有兴致地看完了《伊洛词话》，朴实的乡音缭绕于耳，浓郁的生活气息扑面而来，透过一个个词语，展现在面前的，是一幅幅风情风俗画图。

村言村语，是伊洛河畔人民现实生活的通用语言。春耕夏耘，秋收冬藏，生老病死，婚丧嫁娶，柴米油盐，喜怒哀乐，风云变幻，包括了人生和社会的各个方面。有的细腻，有的粗犷；有的文雅，有的野蛮；有的渊源流长，有的就地编造。但无不表达确切、生动活泼。为便于沟通，还很自然地采用了打比方（比喻）、夸张等多种修辞方法。它们来之生活沟通生活，鲜活生动且简洁明了。在《瓜的比喻》中，以各个生长阶段的西瓜甜瓜来喻人喻情，充满了情趣；《凶戾儿》以不懂事的孩子比喻不懂事的大人，把讽劝之意蕴含其中，贴切适当；《捏》则把小小的手指动作，夸张的力大无比、神妙莫测；在叙述中又伴以曲折的故事，读来甚有趣味。

村言村语的妙处，不深入其境，难以发现；身在其境，没有一定的语言修养功底，难解其奥。作者二者得兼，破解了许多所谓“生涩”和“土俗”，还原了词语本来的意蕴风貌，看后使人豁然开朗。比如把办事易反悔不守信用叫 fansiqi，究竟是哪三个字呢？作者经过了解比较，确定为“翻死契”，释义为：死契是出卖房屋地产时立的契约，上面写明不能赎回的叫死契。知道了来处，含义就容易明白。并且会感到用它表示反悔和不守信用，用词较重，是“重话”。其实，除

了表达这层意思外,还有话外话,即对讲信用这种优秀传统的强调和重视。再如“股堆”,指人蹲着。但 gu 用哪个字呢?有叫“谷堆”的,也有叫“骨堆”的,但作者则选择了“股堆”,释义为:股是大腿,堆为堆积,堆则向下,成为蹲,指蹲着、蹲下。这样的解释,也较合适些。又如“柯杈”,释义有五种:(1)指草木的茎枝相连处:树柯杈。(2)茎或枝杈发出的新枝:发了新柯杈。(3)办事时出了失误或出现了新问题:出了柯杈事儿。(4)指燕子:燕子展翅飞翔时的形状如柯杈,女孩儿长大也要飞(出嫁),借此比喻女孩儿:家里两个柯杈燕。(5)对女性的骂语:死柯杈闺女不听话。一层层的释解,较为全面地介绍了“柯杈”一词的本义和引申义。

村言村语,有许多大实话,皆是祖祖辈辈生活经验的积淀,具有深刻的哲理。本书作为成语也收录了一部分,比如《语汇》中的“一争两丑,一让两有”,释义为参与无原则的纷争有损双方形象,互相谅解容让对双方都有益处。这个词儿,在创造和谐社会的今天,在平常的生活中为人处世,仍有指导意义。再如“爹有娘有,不如自己有;男人有,还隔着手。”解释为:男人指丈夫。有指有钱。忠告女人要抛弃依赖思想,自尊自立才能显示自己的价值。这个思想,在今天也像金子一样闪闪发光。又如“莫吃过头饭,莫说过头话。”释义为:指不要超过限度地吃东西,不要说极端的话。泛指说话办事适可而止,要留有余地。这句话,是孔子“中庸思想”的本地化,也不失参考意义和一定的实际价值。

没有恒心,没有毅力,难以集之大成。现在已有不少人注意到了村言村语的价值,也有一些人在整理研究,但还缺少专著出版。《伊洛词话》弥补了这方面的不足。作者“历时十载”,收集整理、考证释义了二千五百多个词语,词条之多,足见作者的有恒和艰辛。现由河南人民出版社出版,是值得可喜可贺的事情。作者在《前言》中谦虚地说“权作引玉之砖”,我想这是真诚而自谦之言。本书采用了“说词”和“语汇”两种方式,这种体例,也觉新鲜。如单有“说词”,则感

觉只见树木不见森林,如单有“语汇”,则感觉面面俱到而缺少深度和生发。两者结合,优势互补,相辅相成,增强了可读性,产生了一加一大于二的效果。另外,因是现实生活用语,为避免雷同和麻烦,避免给读者带来累赘,以《现代汉语词典》为范本选择去留,委实耗费了不少功夫。

伊洛流域是河洛地区的核心,也是中华民族较早进入文明时代的地方,村言村语在河洛地区有一定的代表性,它应是河洛文化的组成部分。这里有丰厚的历史文化遗产,因而有些伊洛词语至今仍保留着古老的历史文化信息,从中可以看到民族文化的传承和发展,领略历史的风雨沧桑。在《怎一个“土”字了得》和《转》两篇文章中,作者做了一些探讨,虽不是专门的训诂,但已可窥斑见豹了。

现在,城镇化进程在加快,我们国家行进在现代化的道路上,我们的社会更加民主、和谐、文明。生活环境的变化必然带来生活方式的改变,长此以往,反映生活的语言也会发生微变,特别是一些生活用语和具有地方色彩的语言。在这种情况下,收集整理村言村语就有相当的意义。它记录了富有特色的语言现象,保存了真实的语言历史,为以后研究开发应用提供了宝贵的资料。同时,对于弘扬地方文化、发展繁荣文化事业、建设华夏历史文明传承创新区也极有价值。

这本书主要是伊洛地区的村言村语,如果说河南各个地方都有人整理地域村语,进而编撰成一部《豫言》,岂不是一件盛事乐事?

于怀钦

2014年4月18日

于怀钦,河南大学教授、硕士生导师,曾任河南大学教务处副处长、成教院副院长。

前 言

这本小书是已出版的《伊洛河畔》的姊妹篇。前者写的是村人村事,后者记的是村言村语。

主要是收集、整理、释义为主,以《现代汉语词典》为范本,词典里有的,不再录入,没有的,录入。有些词,词典已有,但释义不能包含的,也录入。集中在“语汇”,共计有 2515 个。“说词”一节是对某类词、某些词进行综合分析对比讲解,因体裁关系,相应灵活了一些。在“说词”中穿插了一些有关联的农村小故事,并例举了一些经典名著的范例,有些篇章也做了一些尝试性的探究,也可以说是收集整理时的感受领悟、心得体会。“说词”按定稿先后排序,“语汇”采用笔画排列。为便于参看,同一笔画的排列,按汉语拼音字母次序;词头一样的一串词,编排在一起,其顺序按第二字的汉语拼音字母次序;十六画以上集中编排。每一词分释义、举例两部分,有多种释义的,以数目序号分列。

河洛地区是中华民族的主要发祥地,河洛文化是中华民族传统文化的根源。历史上,洛阳是九朝古都,而伊洛流域很长时间属于“京畿”,又是河洛地区的核心之地,村言村语不少词都蕴含着历史文化的信息或传统的风情民俗的流变,记录整理这些东西,就是为了更好地弘扬河洛文化,从而为地方文化事业的发展和中华民族文化的振兴而献出微薄之力。

断断续续,扯扯拉拉,历时十载。但因学识浅薄,遗漏与错误之

处在所难免,权作引玉之砖吧!欢迎诸位老师、各方朋友批评指教。

河南大学教授、资深文学评论家、《辞海》编委兼分科主编周志宏先生,年已七十九岁,仍不厌其烦,给以审阅指导并题词。河南大学教授、硕士生导师于怀钦先生,在繁忙的教学工作中挤出时间,审阅指导并撰写序言。我向两位先生表示深深的敬意和感谢。河南省老年书画院书画员、河南省硬笔书法协会会员常正印先生题写书名,郑州宇通客车股份有限公司《宇通人》报编辑潘云先生设计了封面和插图,我向两位先生表示衷心的感谢。河南人民出版社杨光先生、洛阳日报社刘成武先生在出版过程中也给予了指导帮助,谨向两位先生表示诚挚的谢忱!

孙明和

2013年11月于郑州弄闲斋

目 录

一、说词 / 1

“对”与“不对” / 1

瓜的比喻 / 5

卤尿儿 / 7

熬 / 11

巴结·溜抹·舔 / 13

死的婉辞 / 16

炫耀 / 19

软弱无能 / 21

另类“二”词群 / 25

女人的美与浪 / 29

为难 / 33

拱家儿·弄家儿·干家儿 / 36

日…… / 39

捏 / 42

吝啬 / 45

持家有道 / 47

小青年 / 50

摸来摸去 / 54

摆来摆去 / 58

捣鬼有术 / 60

时间的表达 / 64

怎一个“土”字了得! / 69

转 / 74

二、语汇 / 78

一画 / 78

二画 / 87

三画 / 91

四画 / 100

五画 / 114

六画 / 127

七画 / 145

八画 / 159

九画 / 176

十画 / 191

十一画 / 205

十二画 / 216

十三画 / 225

十四画 / 232

十五画 / 236

十六画以上 / 241

附录:农事气象谚语 / 248

后记 / 253

一、说 词

“对”与“不对”

本文的“对”与“不对”不是“正确”与“错误”之意，而是指双方关系“好”与“不好”。对音 duì。

村人甲在给别人说起村人乙时，会高兴地说：“俺俩可对了。”这就是告知人家，他俩关系好，合得来，是朋友。

村中数人在一起商量共同出资去做某个生意，有人提议村人丁也加入。村人甲立马接住腔说：“俺俩不对，要让他来，我就走。”这就是说，甲与丁有矛盾，有过节，不能搁伙计办事。

《辞源》给“对”有很多解释，“匹配”“敌手”最符合本文阐述之意。

匹配有相合、相配、适合之意，旧时婚姻讲究“门当户对”，就是指双方家庭的社会地位、经济状况相当，很适合做亲家。如有明显悬殊，门不当户不对，条件好的一方会嫌弃另一方是小门小户，钱短粮少，将来会啃摸自己成为累赘，便摇头摆手不吐口。条件不好的一方担心对方小看，也害怕成亲后儿女受气吃苦，也顾忌“攀高枝”“巴结人”之嫌疑，也不会开口应承这门婚姻。

两个人很“对”，是说两个人相处特别合得来，这是概括而言，具体讲，心意相合叫“对心思”；情感相通叫“对味儿”；行为顺眼儿叫“对眼儿”；情趣相投叫“对劲儿”；性格相合叫“对脾气”；共事相谐

叫“对把”。对把者，指用手拿有把手的器具很顺手，很舒服，言其协作共事和谐默契，效果极佳。

两个人特别“对”，是一个鼻孔出气，活穿了一条裤子，是一气儿、一事儿、一捻儿。说到一块儿，坐到一块儿，想到一块儿，弄到一块儿。跳蚤不离虱子，互为对方影子。你的就是我的，我的也是你的。你呼我应，声息相通。你在一边夸（夸赞）我，我在一边儿吹（吹捧）你。遇上困难我使出吃奶的劲儿帮衬，办个事儿他甩出浑身解数助阵。一根绳子拴了两只蚂蚱，一条藤上结了两个西瓜。“对”得有来有去，“对”得你死我活。活活是天造的一对儿，真真是地设的一双！

两个人关系不好叫“不对”。脾性不相合——不对脾气；情趣不相投——不对劲儿；看着对方，一举一动都是毛病——不对眼儿；议论个事儿心意不相同——不对心思；共个事儿别别扭扭——不对把。拉倒吧，还能在一块儿说吗？还能在一块儿坐吗？还能在一块儿弄事吗？

双方关系“不对”到了极致，就成了“对头”甚至“死对头”。若此，少则三五个月，一年半载，多则三五年甚至一辈子都是“记着仇”的。碰上面，谁也不搭理谁；都是两眼冒火、紧绷嘴唇、咬牙切齿、一梗脖子恨恨而去。这叫作反贴门神不对脸。如果是在一块开个会，照个面儿是谁也不看谁一眼，极力表示蔑视态度。如果推辞不掉要发言，双方都把脸朝向对方，表现出大眼瞪小眼的狰狞面貌。前发言者一定会贬对方几句，刺对方几言，显出自己“雄者”之风。后发言者肯定会“当仁不让”，“噎”前发言者，会“对钱”得他面红耳赤上不来气儿。领导出来调和，费了九牛二虎之力，但两人仍是上首点头儿下头使绊，台上握手台下踢脚。分别而去，仍是我行我素，外甥打灯笼——照舅（旧）。明里是“将”（下象棋之“将”，指攻击对方将帅），暗里是争。你说我的闲话，我讲你的是非。你挑我的痂（伤口快要愈合时由血小板等结成的块状物），我揭你的短。你在一边儿“告黑

状”，我在一边“种萝卜”（同“告黑状”）。我办事儿你给我摆“圪鞑坡”（陡坡意，指设置障碍），你办事儿我就给你“扒窟窿”（搞破坏）。一报一还不相让，刀对刀来枪对枪。村人说这是“打不断的亲，仍打；骂不开的邻，还骂”，是“到了南山成虎斗，去了北海是龙争”。活活的一对儿冤家，真真是没有办法！

在无产阶级的“文化大革命”中，革命群众都要站队加入革命造反组织，彼此相“对”，便不论“真理”在何方，你参加 A 组织，我便不管三七二十一，也去 A 报名；你若身在 B，我也会毫不犹豫去加入。人“对”，组织便“对”，便是革命。胳膊上戴的是一样的红袖章，看着美气。几个人厮跟着办事儿，心里得劲儿，共同参与革命活动，踢腾着有劲儿。一个人振臂高呼革命口号，其他人都会扯破喉咙吆喝。声震八方，何其壮哉！

彼此不“对”，你参加了 A，我必然去参加观点相左的 B。如若你是 B，我当然会加入 A。村人把这种情况叫作“死上劲儿”，是“对着干”。你往东，我去西；你说南，我道北。拉大旗，作虎皮，你革命，我“左”派。不是东风压倒西风，便是西风压倒东风，丝毫没有调和的余地。偶遇特殊事件，引得矛盾总爆发，双方就要拼个你死我活，村人叫“对呱”，就是拼死抗争，同归于尽之意。言之不及，就动手打；动手不及，就拿家伙。家伙者，农具也，把农具当武器进行武斗。拼死拼活，一个个就如叨红眼的公鸡，恨不得一嘴下去，叨死对方。甚至双方都还唱起壮行的歌：“东风吹，战鼓擂，现在世界上究竟谁怕谁，不是人民怕美帝，而是美帝怕人民。”真有些气冲斗牛、气壮山河的大无畏英雄气概。不过，再利害，当毛泽东主席他老人家发出“在工人阶级内部，没有根本的利害冲突”的伟大号召时，“不对”的双方便偃旗息鼓，化干戈为玉帛，转入和平相持。

“对”与“不对”也用其他词来表示，首先是“美”与“不美”。双方关系融洽，来往密切，就是“美”，反之一是“不美”。比喻说“俺俩可美了”，就是说关系友好。又比如说“咱俩不美算完，以后有骨气谁

也不理谁”，就是村中小儿的“赌气话”。不美，就是关系破裂，甚至相互见面连话也不说了。也有不少村人把“美”说成“美气”，意思一个样。

其次是“攥”与“不攥”。“攥”，指用手握，引申友好，与现在见面握手所表达的意思一样。村人说“俺俩可攥了”，就是说两个人很是谈得拢合得来，很“对”。如说“他俩不攥”，就是合不来，弄不到一块儿。从实际上讲，见个面连手也不握，或一个人伸出手，另一个人不伸手去握，闪身而去，两个的关系肯定不融洽。

再次是“和”与“不和”。“和”是双方关系和好、和睦、和气、和顺、和悦、和谐，反之便是“不和”。原因很多，大多是日常事务。或因宅基地的界线对簿公堂，或因孩子惹气而吵架打架。有了隔阂，隔了些时又没有消除，于是便成了“不和”。积怨愈久，恨之愈深。严重的，随时都会发生冲突，轻一点儿的，也是面“和”心“不和”。如村人说“他俩不和”“他两家不和”，这就糟了，就是说明他们两者之间“不对”，关系对立。有关联到他们两者之间的事儿，万万是不可多言的。

“对”与“不对”是不断变化的。“对”会向“不对”转化，“不对”也会变为“对”。村人信奉和为贵，况且都在为创造和谐社会而努力，相互“对”的人只会越来越多。实践证明，“对”是胸襟，“对”是气魄，“对”是境界，“对”是水平，“对”是智慧，“对”是大势。

究其实，极端“不对”的人，心底儿也明白如镜：两人不对缘于争强好胜要脸面，并非是仇上仇冤上冤的真正仇家。自己羞于转变，保不准儿子的一代就不会转化。三十年河东三十年河西，一代难管二代人。自然法则谁也绕不过去，老一代迟早要驾鹤西归，而新一代具有新知识新思维，很少有旧传统旧观念的束缚，与时俱进是无悬念的。明白了，想通了，找个坷台儿（台阶意）下驴，寻个茬口言和，不就“对”了吗？

村人心地善良，为人忠厚，爱交朋友。村人期盼各方朋友仁人雅

士到伊洛河畔做客,和村人“对”起来,“美”起来,“攥”起来,“和”起来,同赏伊洛风光,共享美好年华,不亦乐乎!

瓜 的 比 喻

记忆中老家每年都要种西瓜、甜瓜,夏天到时,头茬儿瓜便成熟,生产队派人摘瓜分给各家各户。小孩子显得特别高兴,欢呼雀跃,急切盼望新瓜早早下肚。

最爱吃西瓜。双手捧起一块,大口吞下,大口嚼大口咽。酥甜凉润的碎红瓤顺着喉咙眼下淌,甜香也立时传导全身。吃得过猛,呛得咳嗽。妈劝着说:“别慌,慢点吃,今儿让你吃个够。”于是放慢速度,让气儿舒缓,立马又狼吞虎咽,慌忙中也没把西瓜籽吐出。嘴唇和下巴沾满了红瓤末,瓜汁滴落在白褂子上,形成泛着细小瓤末的小片儿红晕。汁水沾在手上,黏黏腻腻如同砂糖汁水。这种西瓜,村人起名叫“砂瓤西瓜”。

也种有打瓜,籽大籽多,整个瓜壳篓密密扎扎全是,红瓤倒显得一片片在瓜籽的缝里。把瓜放在石板上碰开,把籽挖到大洗衣裳盆里,皮与瓤就扔到猪槽里喂猪。瓜籽入水淘净晒干,炒一炒,磕着吃,香喷喷。

甜瓜的种类多,脆甜瓜最好吃。小的如皮球,大号的如玻璃罐头瓶。外皮平顺,有些光俊。有绿色的,有黑绿色的,有黄绿相间的,有泛着青色如同白杨树皮的。挑个小脆瓜,把外皮擦干净,掬在双手中,掌根儿使力,“喀嚓”一声便酥开了。村人把这一掬就开的脆甜瓜叫作“脆掰”。一只手拿半个,朝一边儿用力甩几下,把籽儿甩掉,就开始吃。有时掰时会担心不开裂,也会用大拇指指甲在瓜皮中间的纹线上扎上一道裂印,掬时易裂开且两半较完整。咬时脆脆的很利落,不绵软,清凉香甜。有一种甜瓜,个头较大,外皮不平顺,微有